

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > ARNAUT DANIEL > EDIZIONE > En cest sonet coind'e leri > Tradizione manoscritta > CANZONIERE D

CANZONIERE D

- letto 2596 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8D.jpg>



- letto 3342 volte

Edizione diplomatica

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.1D.jpg	arnaut daniel. Encest sonet condeleri faç moz e capus edoli. Eseran uerai ecert. Qan naurai pasat la lima . Camo(r)s ma plane(m) daura. Mo(n) chanrai que delei traieu. Pres mante egouerna.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.2D.jpg	Ades melor et esmen car la gensor am et coli. Del mont seus dic enapert. Si eu fos del pet(ro) e(n)sima. Esitot ueutaill. lamors quins el cor mi(n)plo. Miten caut on plas iuerna.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.3D.jpg	Mil messa(n)gç naug en p(ro)feri. Enait lund(e) sera edoli qe deus men ton bon aseret. deleis hon nom ual esorima. Ecan remir sacrin saura. El cors gai efrecs nou. Mas lam que quim des luc(e)na.

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.4D.jpg	Tant lam d(e)cor et lan qeri. Qab trop uoler cug lam toli. Som ren p(er) trop amar p(er)t. Quel fin cors sobre stasima. Lo meu toz et non seis aura. Tant nai d(e)uers faiç renueu. Cobrador nai eta(i)una.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.5D.jpg	Non uoill de roma lemperi. Ni co(n) m(en)fassa postoli. Qen leis no(n) aia reuert. Car simart lo cor em rima. Esil maltragtz no(n) restaura. abun baisar anz dan nou. Mi ausi esi en ferma.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.6D.jpg	Ges p(er)maltrag qen soferi. De ben amar nom destoli. Sitot me ten endesert. p(er)lei fas lo son ela rima. pieg tragtz aman com q(ue) laura. Ca(n)c no(n) amet plus dun nou. Cel de mon clin ordierna.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.6tD.jpg	Eusiu arnautz qamas. Echass la leure lo bu eu. Enadi co(n)tra siberna.

- letto 3985 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

Versione standardFile version

Image not found [1] Image not found [2]
http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.6tD.jpg http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.6tD.jpg

arnaut daniel. Encest sonet condeleri faç moz e capus edoli. Eseran uerai ecert. Qan naurai pasat la lima . Camo(r)s ma plane(m) daura. Mo(n) chanrai que delei traieu. Pres mante egouerna.	En cest sonet cond e leri Faç moz e capus e doli E seran verai e cert Qan n'aurai pasat la lima C'amors m'aplan'e.m daura Mon chanrai que de lei traieu Pres mante e governa.
Ades melor et esmen car la gensor am et coli. Del mont seus dic enapert. Si eu fos del pet(ro) e(n)sima. Esitot ueutaill. lamors quins el cor mi(n)plo. Miten caut on plas iuerna.	Ades melor et esmen Car la gensor am et coli Del mont seus dic en apert Sieu fos del pe tro en sima E sitot veuta.ill L'amors qu'ins el cor mi.n plo Mi ten caut on plas iverna.

Mil messa(n)gç naug en p(ro)feri. Enait lund(e) sera edoli qe deus men ton bon aseret. deleis hon nom ual esorima. Ecan remir sacrin saura. El cors gai efrecs nou. Mas lam que quim des luc(e)na.	Mil messangç n'aug en proferi E n'ait lun de sera e d'oli Qe deus m'en ton bon aseret De leis hon no.m val esorima E can remir sa crin saura E.l cors gai e frecs nou Mas l'am que qui.m des lucerna.
Tant lam d(e)cor et lan qeri. Qab trop uoler cug lam toli. Som ren p(er) trop amar p(er)t. Quel fin cors sobre stasima. Lo meu toz et non seis aura. Tant nai d(e)uers faiç renueu. Cobrador nai eta(i)una.	Tant l'am de cor et la.n qeri Q'ab trop voler cug la.m toli S'om ren per trop amar pert Que.l fin cors sobre stasima Lo meu toz et non s'eisaura Tant n'ai de vers faiç renueu C'obrador n'ai e taverna.
Non uoill de roma lemperi. Ni co(n) m(en)fassa postoli. Qen leis no(n) aia reuert. Car simart lo cor em rima. Esil maltragtz no(n) restaura. abun baisar anz dan nou. Mi ausi esi en ferma.	Non voill de Roma l'emperi Ni c'om m'en fass'apostoli Q'en leis non aia revert D: Car si m'art lo cor e.m rima E si.l maltragtz no.m restaura Ab un baisar anz d'an nou Mi ausi e si enferma.
Ges p(er)maltrag qen soferi. De ben amar nom destoli. Sitot me ten endesert. p(er)lei fas lo son ela rima. pieg tragtz aman com q(ue) laura. Ca(n)c no(n) amet plus dun nou. Cel de mon clin ordierna.	Ges per maltrag q'en soferi De ben amar no.m destoli Sitot me ten en desert Per lei fas lo son e la rima Pieg tragtz aman c'om que laura C'anc non amet plus d'un nou Cel de Monclin Ordierna.
Eusiu arnautz qamas. Echas la leure lo bu eu. Enadi co(n)tra siberna.	Eu siu Arnautz q'amas E chas la levre lo bueu E nadi contra siberna.

- letto 2677 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-d-11>

Links:

[1] <http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=print/book/export/html/1656>

[2] <http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=printpdf/book/export/html/1656>